

Ressort: Sport

## Die Laufveranstalter aus der NRW-Landeshauptstadt werben in der Partnerstadt

### METRO Marathon Düsseldorf in Chongqing

Düsseldorf, 25.03.2018, 11:20 Uhr

**GDN** - Grund genug für die Organisatoren des METRO Marathon Düsseldorf in Asien ihren Lauf in der größten chinesischen Stadt vorzustellen. Dafür bietet sich derzeit auch die beste Möglichkeit, denn am Sonntag um 8 Uhr Ortszeit wird der Chongqing Marathon gestartet.

Es liegen satte 8.147 Kilometer zwischen Düsseldorf und der chinesischen Metropole Chongqing. Seit 2004 sind die beiden doch so weit voneinander entfernten Orte Partnerstädte. Grund genug für die Organisatoren des METRO Marathon Düsseldorf in Asien ihren Lauf in der größten chinesischen Stadt vorzustellen. Dafür bietet sich derzeit auch die beste Möglichkeit, denn am Sonntag um 8 Uhr Ortszeit wird der Chongqing Marathon gestartet. Wie international üblich gibt es im Vorfeld des Chongqing Marathons eine Laufmesse und genau dort ist der METRO Marathon Düsseldorf mit einem Repräsentationsstand vertreten.

Michael Ruhland, der Chef der Deutsch-Chinesischen Verlagsanstalt, hatte die Repräsentanz des METRO Marathon Düsseldorf auf der Expo der Chongqing Running Association angeregt. Er ist nicht nur ein Marathonfreund, sondern ist auch einem mehrjährigen Sprachstudium in der Volksrepublik China der Sprache in Chongqing mächtig. "Wir haben unsere Flyer und Broschüren auf Mandarin übersetzen lassen, so dass es keine Probleme in der Weitergabe der Informationen geben dürfte", erläutert METRO Marathon Düsseldorf-Renndirektor Jan H. Winschermann. "Wir haben auch schon erste Erfolge zu verzeichnen. Sieben Läufer aus Chongqing haben sich bereits für den METRO Marathon Düsseldorf am 29. April 2018 angemeldet."

Die guten Beziehungen zwischen der Chongqing Running Association und dem METRO Marathon Düsseldorf begann vor ziemlich genau einem Jahr. Den METRO Marathon Düsseldorf 2017 besuchte eine Abordnung aus der Düsseldorfer Partnerstadt am Zusammenfluss von Jangtsekiang und Jialing. Vier Läufer der Chongqing Running Association nahmen auch die 42,195 Kilometer-Distanz um den Zusammenfluss von Rhein und Düssel unter ihre Laufschuhe. "Wir versuchen zum Chongqing Marathon 2019 neben unserer Repräsentanz auf der Expo auch einige Düsseldorfer Läufer zu melden", erklärt METRO Marathon Düsseldorf-Renndirektor Jan H. Winschermann. Bei den Sprachproblemen, die unweigerlich auftreten werden, wird sicherlich Michael Ruhland Übersetzungshilfe anbieten.

#### Bericht online:

<https://www.germandailynews.com/bericht-103830/die-laufveranstalter-aus-der-nrw-landeshauptstadt-werben-in-der-partnerstadt.html>

#### Redaktion und Verantwortlichkeit:

V.i.S.d.P. und gem. § 6 MDStV: M.Nowitzki

#### Haftungsausschluss:

Der Herausgeber übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der veröffentlichten Meldung, sondern stellt lediglich den Speicherplatz für die Bereitstellung und den Zugriff auf Inhalte Dritter zur Verfügung. Für den Inhalt der Meldung ist der allein jeweilige Autor verantwortlich. M.Nowitzki

#### Editorial program service of General News Agency:

United Press Association, Inc.

3651 Lindell Road, Suite D168  
Las Vegas, NV 89103, USA  
(702) 943.0321 Local  
(702) 943.0233 Facsimile  
[info@unitedpressassociation.org](mailto:info@unitedpressassociation.org)  
[info@gna24.com](mailto:info@gna24.com)  
[www.gna24.com](http://www.gna24.com)